

En 2018 se celebra el Bicentenario de Noche de Paz, un símbolo que nació en Salzburgo, la Alta Austria y el Tirol

El verdadero origen de **Noche de Paz** la canción de Navidad más famosa del mundo

Joseph Franz Mohr (1792-1848) fue un sacerdote y compositor austriaco, autor de la letra del conocido villancico navideño «Noche de paz». Nació en Salzburgo, Austria, hijo ilegítimo de Anna Schoiberin y el soldado Franz Mohr, quien abandonó a la madre de Joseph al mismo tiempo de desertar, aún antes del nacimiento de su hijo.

Su talento como músico le fue reconocido desde muy temprano, por lo que encontró quien patrocinara sus estudios y le diera la oportunidad de estar en mejores instituciones de las que hubiese podido acceder por sus modestos medios. Para poder ordenarse como sacerdote, por su condición de hijo ilegítimo, necesitó de una dispensa del Papa en 1815. Una vez ordenado fue enviado a la remota aldea alpina de Mariapfarr, donde en 1816 compuso el poema que se ha convertido en la canción navideña más conocida; *Stille Nacht! Heilige Nacht!* (¡Noche tranquila!, ¡noche sagrada!), llamada en español «Noche de Paz».

En 1817 Mohr fue trasladado a Oberndorf. Allí, Franz Xaver Gruber, maestro y organista natural de la Alta Austria, accedió a componer la música para el poema de Mohr, para ser interpretado la

noche del 24 de diciembre de 1818 en la iglesia de San Nicolás (Nikolauskirche) de Oberndorf, Austria. La difusión del villancico fuera del ámbito restringido de aquella población parece que comenzó en 1833 gracias a un organista de Fügen en el Zillertal (Austria), de nombre Maurach. Cuando en ese año interpretó junto a otros músicos melodías tirolesas en Leipzig; esta canción fue la que atrajo el interés del público. Solo años después la canción se hizo popular.

Mohr fue destinado como sacerdote a varias ciudades hasta que finalmente se estableció en Wagrain, la que aún mantiene su nombre; allí tuvo reputación y re-

conocimiento por su generosidad: fundó una nueva escuela y creó una fundación para ayudar a los niños humildes para que recibiesen educación. En 1848 falleció de una afección pulmonar.

La Nikolauskirche fue demolida a principios del siglo XX debido a una inundación que la dañó, y el centro del poblado fue reubicado en un lugar más seguro, río arriba, con una nueva edificación cercana al nuevo puente. Se edificó una capilla con el nombre de “*Stille-Nacht-Gedächtniskapelle*” (Capilla Memorial Noche de Paz) en homenaje a la antigua iglesia demolida y cerca del actual museo, que atrae turistas de todo el



Museo y memorial Noche de Paz, en Oberndorf.

mundo, especialmente en el mes de diciembre.

Se presume que el villancico ha sido traducido a más de 300 idiomas en todo el mundo y que es el más popular de todos los tiempos. La cifra puede ser superior, si se tiene en cuenta la acción de misioneros cristianos en los cinco continentes que lo han traducido a innumerables idiomas gracias a la facilidad de su interpretación, su brevedad y que puede ser cantado sin acompañamiento instrumental.

La canción fue cantada simultáneamente en inglés y en alemán durante la Tregua de Navidad de 1914 (breve alto el fuego no oficial entre el Imperio Alemán y las tropas británicas estacionadas en el frente occidental durante la Pri-

mera Guerra Mundial) en la Navidad de 1914. La tregua comenzó en la víspera de la Navidad, el 24 de diciembre de 1914 cuando las tropas alemanas comenzaron a decorar sus trincheras, luego continuaron con su celebración cantando villancicos, específicamente *Stille Nacht* (Noche de paz). Las tropas británicas en las trincheras al otro lado respondieron entonces con villancicos en inglés) al ser el único villancico conocido por los soldados de ambos frentes. «Noche de paz» es un mensaje pacífico que se extendió como la pólvora por todo el mundo. En la actualidad no hay prácticamente nadie que no conozca esta contemplativa melodía.

Doscientos años después, aproximadamente dos mil mi-

llones de personas cantan esta canción en más de 300 idiomas y dialectos en todo el mundo. Noche de paz es Patrimonio de la Humanidad de la Unesco, himno universal de la paz, bien cultural internacional y legado musical. El gran aniversario se celebrará como se merece en las trece localidades de «Noche de paz» de la región de Salzburgo, el Tirol y la Alta Austria con inauguraciones de museos, exposiciones especiales en Salzburgo y Linz, el estreno de una obra de teatro y muchas más actividades. Acudirán visitantes de todo el mundo para disfrutar de unas vacaciones auténticas, sin trampa ni cartón, en las que seguirán las huellas de este villancico.

La celebración en 2018

En nueve localidades y museos de «Noche de paz», entre ellos el Museo de Salzburgo, se podrá visitar la exposición regional descentralizada «*Stille Nacht 200*» del 29 de septiembre de 2018 al 2 de febrero de 2019. Los museos de Salzburgo, Arnsdorf, Oberndorf, Hallein, Wagrain y Mariapfarr mostrarán las distintas facetas de la canción y de sus creadores, y en Hintersee habrá un sendero temático nuevo dedicado a este villancico. Más allá de la región de Salzburgo, también participarán en esta exposición Hochburg-Ach (Alta Austria) y Fügen (Tirol).

El 24 de noviembre de 2018 se estrenará en el teatro de la Felsenreitschule una obra nueva con el título provisional de *Silent Night Story*. Su producción cumple todos los requisitos para trasladar a Salzburgo el sentimiento de Broadway con música de John Debney, compositor de cine estadounidense galardonado con un premio Emmy (*Ice Age: la edad de hielo*, *Sin City: ciudad del pecado*, *El libro de la selva*), guión de Hannah Friedman, escritora, directora y música, y dirección de Andreas Gergen, conocido por el exitoso musical *Sonrisas y lágrimas*.

Del 1 de diciembre de 2018 al 2 de febrero de 2019, el Schlossmuseum (museo del castillo) de Linz dedica la exposición especial «*Weihnachtliches Singen*» al bicentenario de «Noche de paz» y a los 135 años del villancico austríaco *Es wirdschogleidumper*. Esta exposición especial no solo ofrece un recorrido por la historia de la cultura de la canción en la Alta Austria, sino que también destaca las referencias a esta región que contienen estas dos canciones tan queridas por todo el mundo.